

W u s t a w k i

Założby za serbski lud

Pšipóznawajucy wólu serbskego luda, swóju rěc, kulturu a identitu teke w pšichože zdžaržaš, a wuchadajucy z pšawow Serbow, zapisanych we wustawoma Kraja Bramborska a Lichotnego stata Sakska, stej wótzamknulej Kraj Bramborska a Lichotny stat Sakska 28. awgusta 1998 Statne dogrono za wutwórjenje pšawozamóžneje założby zjawneho pšawa.

Na zaklaže artikla 6 wófst. 2 Statnego dogrona wobzamknjo Założbowa rada

§ 1

Mě, pšawniska forma a sedło

Założba ma mě „Założba za serbski lud”. Nimski se jej groni „Stiftung für das sorbische Volk”. Wóna jo pšawozamóžna założba zjawneho pšawa ze sedłom w Budyšynje.

§ 2

Zaměr założby

(1) Zaměr założby jo woplěwanje a spěchowanje serbskeje rěcy a kultury ako znamjeni identity serbskego luda.

(2) Zaměr założby se zwopšawdnijo pšedewšym pšez:

1. spěchowanje institucijow, kenž woplěwaju wuměłstwo, kulturu a domowniske tradicije Serbow;
2. spěchowanje pšedewzešow dokumentacije, publikacije a prezentacije serbskego wuměłstwa a serbskeje kultury a pšez sobustatkowanje pši takich pšedewzešach;
3. spěchowanje zdžaržanja a dalejuwuwiša serbskeje rěcy a kulturneje identity teke w serbskich kubłańskich a wědomnostnych institucijach a takich, kenž słuže toś tym zaměram;
4. spěchowanje zdžaržanja serbskeje identity w zjawnosći, w pówołańskem žywjenju a w zgromadnem žywjenju serbskeje a njeserbskeje ludnosći;
5. spěchowanje projektow a pšedewzešow, kenž słuže dorozměseju mjazy ludami a zgromadnemu žětoju z drugimi ludowymi kupkami a narodnymi mjeńšynami w Europje ako teke woplěwanju historiski wuwitych zwiskow mjazy Serbami a słowjańskimi susedami w zmysle twarjenja móstow mjazy Nimskeju a srjejźneju a pódzajtšneju Europu;
6. sobustatkowanje pši wugótowanju statnych a drugich programow, kenž nastupaju zaměr założby.

(3) Założba smějo byś nosař institucijow, kenž społnjuju nadawki wótpowědnje wórst. 2.

(4) Założba stajijo sebje bžez wuwzeša a njepósrědnje towarišnostnje wužytne zaměry w zmysle pódstawka „Zaměry z dankowymi lěpšynami” Dankowego póřěda ze 16. měřca 1976 (BGBl.I b. 613) we wótpowědnje płašecej wersiji.

§ 3

Zamóženje założby, wobželenje na financěrowanju

(1) Zamóženje założby wobstoj z:

1. njepógibnych wěcow, to groni gruntow wótpowědnje pšiloze k artikloju 3 wórst. 1 sada 2 Statneho dogrona,
2. pógibnych wěcow, kenž su doněta do swójtwa Lichotneho stata Sakska słušali a se za zaměry pšawonjezamóžneje założby wužywali,
3. na zaměry wězanego financneho zamóženja pó stawje z 1. januara 1999 we wusokosći wót 2 535 711,49 markow (1 296 488,70 euro), kenž ma se bžezwuwzešnje ako nominalna gódnota (zakładne zamóženje) zdžaržaš.

4. póžěłow towarišnikow na Serbskem ludowem ansamblu gGmbH a na Ludowem nakładnistwje Domowina GmbH.

Pó artiklu 3 wótst. 1 sada 2 Statneho dogrona wóstanjo wót Lichotneho stata Sakska załožbje pšenjasone zamóženje trajnje w załožbowem zamóženju.

- (2) Za społnjenje załožbowego zaměra dostawa załožba lětne pšípłaśonki Lichotneho stata Sakska, Kraja Bramborska a Zwězka pó Tšešem financěrowańskem dogronje z dnja 15. februara 2016. Wušej tego smějo wóna dostaś dalšnu finacielnu pódpěru Zwězka a krajowu.
- (3) Załožba jo wopšawnjona, za społnjenje załožbowego zaměra finacielnu pódpěru a dodatne dary tšeśich pšiwześ.
- (4) Wunoski ze załožbowego zamóženja a dalšne nabranki maju se jano za społnjenje załožbowego zaměra wužywaś.

§ 4 Organy załožby

Organy załožby su:

1. Załožbowa rada
2. Parlamentariska pširada a
3. direktorka/direktor.

§ 5 Załožbowa rada

- (1) Załožbowa rada rozsužujo we wšykných nastupnosćach załožby, dalokož Statne dogrono abo wustawki wuraznje nic drugego njepředwiže.

Załožbowa rada rozsužujo pšedewšym wó:

1. pówołanju a wótwołanju pówołanja direktorki/direktora,
2. zwěśćenju etatowego plana a financnego planowanja,
3. zwěśćenju kónclětneho wótlícenja,
4. wulichowanju direktorki/direktora,
5. wustawkach załožby,
6. wudaśu spěchowañskich směrnicow,
7. spěchowanju projektow.

Załožbowa rada doglědujo za wugbaśim jadnaństwa direktorki/direktora.

- (2) Załožbowej raže pšisłušaju ako člonki:

1. šěć zastupnicow/zastupnikow serbskego luda, z kótarychž se pomjeniju styri z Lichotneho stata Sakska a dwa z Kraja Bramborska,
2. dvě zastupnicy/dwa zastupnika Zwězka,
3. dvě zastupnicy/dwa zastupnika Lichotneho stata Sakska,

4. dvě zastupnice/dwa zastupnika Kraja Bramborska,
5. dvě zastupnice/dwa zastupnika, kótarejž se pomjenijotej we wobjadnosći wót Sakskego wokrejsnego sejma a Sakskego sejma městow a gmejnow pó dojadnanju z teritorialnymi zjadnošeństwami w nimsko-serbskem sedleńskem teritoriumje Lichotnego stata Sakska,
6. jedna zastupnica/jaden zastupnik, kótaraž/kótaryž se pomjenijo we wobjadnosći wót wokrejsnego sejma a Zwězka městow a gmejnow Kraja Bramborska pó dojadnanju z teritorialnymi zjadnošeństwami w starodawnem sedleńskem rumje Kraja Bramborska.

(3) Zastupnice/Zastupniki pó wótst. 2 co. 1, 5 a 6 wugbaju swójo žěło cesnoamtski.

Za kuždego cesnoamtskego člonka Założboweje rady se pomjenijo jedna zastupnica/jaden zastupnik. Cesnoamtske člonki statkujy styri lěta.

(4) Założbowa rada wuzwóljo zesrježa swójich člonkow pśedsedařku/pśedsedarja a jeje zastupnicu/jogo zastupnika abo někotare zastupnice/zastupniki na styri lěta. W paže, až se někotare zastupnice/zastupniki wuzwólju, ma se k zawěsćenju žělazamóžnosći załožby w paže zastupnistwa jasny slěd zastupnikow póstajis. Pśedsedařka/Pśedsedař Założboweje rady njesmějo se pšešiwu wětšynje zastupnicow/zastupnikow pó wótst. 2 co. 1 wuzwólis.

(5) Wobzamknjenja Założboweje rady se pšiwzeju z jadnoreju wětšynu wótedanych głosow. Za wudaše a změnu wustawkow ako teke za pówołanje direktorki/direktora jo pšigłosowanje dweju tšešinowu člonkow Założboweje rady trěbne. W góspodařskich nastupnosćach jo pšigłosowanje wšyknych zastupnicow/zastupnikow pó wótst. 2 co. 2 do 4 trěbne. Jo-li zastupnica/zastupnik Założboweje rady pó wótst. 2 co. 1, 5 a 6 zrownju pšistajona/pšistajony jadneje institucije, kenž se wót załožby spěchujy, jo wóna/wón w nastupnosćach, kenž toś tu instituciju njepósrědne pótrjefiju, z wobradowanja a wótgłosowanja wuzamknjona/wuzamknjony.

§ 6

Założbowa komisija

(1) Założbowa komisija jo wuběrk Założboweje rady. Komisiji pšisłuša pšes člonkow Założboweje rady pó § 5 wótst. 2 co. 1, w paže zajžowanja jich zastupnice/zastupniki. Wóni se pomjeniju wót Założboweje rady.

Dalej komisiji pšislušaju jedna zastupnica/jaden zastupnik Zwězka, jedna zastupnica/jaden zastupnik Kraja Bramborska a jedna zastupnica/jaden zastupnik Lichotnego stata Sakska. Wóni se pomjeniju pšecej wót Zwězka a delegěrujucej krajowu a se wobkušuju wót Założboweje rady. Wěcywuznate z póradnym głosom mógu se do žěla komisije zapšěgnuś.

(2) Nadawki Założboweje komisije su pśedewšym:

- a) pšespytowanje pšedłogi etatowego plana a financnego planowanja,
- b) pšespytowanje pšedłogi kónclětnego wótlicenja,
- c) pšigótowanje pósejženjow Założboweje rady,
- d) pšigótowanje rozsudow wó spěchowańskich zasadach a směrnicach załožby,
- e) pšigótowanje rozsudow Założboweje rady nastupajucy projektne pśedewzeša a jich priority, dalokož toś te wustawki nic drugego njepóstajiju.

- (3) Direktorka/Direktor založby pšigótuju pósejženja Založboweje komisije. Wóna/Wón nawjeduju Založbowu komisiju bžez pšawa głosowanja.
- (4) Založbowa komisija jo k wobzamknjenjam wopšawnjona, jolic su pšibytne nanejmenjej styri z jeje ku głosowanjeju wopšawnjonych člonkow.
- (5) Wobzamknjo se w zjawnem wótgłosowanju a z jadnoreju wětšynu.
- (6) Založbowa rada smějo Založbowej komisiji pšez wobzamknjenje dalšne pšawa pšenasć. Wuwzete z togo su nadawki pó artiklu 6 wótst. 3 Statnego dogrona a rozdawanje etatowych srědkow.
- (7) Člonki Založboweje rady pó § 5 wótst. 2 cysło 1 a jich zastupnice/zastupniki pó § 5 wótst. 3 sada 2 wutwórju w Založbowej komisiji fachowu pširadu za projektowe spěchowanje. Fachowa pširada wótedajo za wšykne k póstajonemu terminoju zapódate pšosby na projektowe spěchowanje, pó pótrjebje pó słyšanju fachnikow, dopóručenje k spěchowanju.

§ 7

Parlamentariska pširada

Parlamentariska pširada pódpěrujo a póražuju Založbowu radu. Zestajenje Parlamentariskeje pširady se póstajijo pó artiklu 9 Statnego dogrona. Pšedsedařka/Pšedsedař Parlamentariskeje pširady móžo se na pósejženjach Založboweje rady z póradnym głosom wobžěliš.

§ 8

Direktorka/Direktor

- (1) Direktorka/Direktor se wót Založboweje rady za cas až do sedym lět wustajijo. Wóna/Wón stajijo wobzamknjenja Založboweje rady a Založboweje komisije do statka a rědujo nastupnosći založby.

K tomu słušaju:

- a) zastupowanje založby pšed sudnistwom a zwenka njogo,
- b) pšawniske nastupnosći, kenž su zwězane ze zastojanim založby a se pšawidłownje wóspjetuju,
- c) pšawniske nastupnosći, kenž su zwězane z pšewježenim a wótwijanim trajnych dogronow,
- d) wótzamknjenje žělowych dogronow z pšistajonymi založby,
- e) rozsuzenje wó finacielnych pódpěrach až do wusokosći 25,0 tys. euro w ramiku srědkow, kenž založbje lětnje k dispoziciji stoje,
- f) zestajenje pšedłogi etatowego plana za slědujuce etatowe lěta,
- g) wzeše kasu mócnjnych kreditow za nachylne pówušenje etatowych srědkow založby we wusokosći až do 5 % wobzamknjonego lětnego etata, jolic su wóni trěbne k zarucenju pšawniski zawězujucych płašenjow,
- h) pšigótowanje pósejženjow založbowych gremijow,
- i) wobstawne resp. pši njedocakanych nastupnosćach mimo komuženja se wótměwajuće informěrowanje člonkow založbowych gremijow.

- (2) Pši slědujucych pšawniskich nastupnosćach jo pšigłosowanje Założboweje rady trěbne:
- a) wótzamknjenju, změnje a wupowěženju pšistajeńskich dogronow ze sobužěłašeřkami/sobužěłašeřjami założby wót mytoweje kupki 13 TV-L ako teke pšizwólenju dalšnych nad- abo zwenkatarifowych wugbašow, nje pšekrotcujucych pó § 40 Góspodařskego pórěda Lichotnego stata Sakska trěbne zapšěgnjenje Sakskego statnego ministraštwu financow,
 - b) pówołanju a wótwołanju jednařkow/jadnarjow serbskich institucijow, kótarychž jadnučki towarišnik jo założba,
 - c) wzešu póžyconkow na dlej ako jedno lěto, pšewzešu rucenjow a wótzamknjenju rukowańskich dogronow,
 - d) dogronach wó gruntach a gruntam se rownajucych pšawach,
 - e) pówołanju, wulichowanju a wótwołanju pširadow serbskich institucijow, kótarychž jadnučki towarišnik jo założba,
 - f) změnje towarišnostnych dogronow serbskich institucijow, kótarychž jadnučki towarišnik jo założba.
- (3) Direktorka/Direktor pšedpołožyjo fachowej pširaže za projektowe spěchowanje pó wótběženju póstajonego termina za zapódanje pšosby za kužde pollěto zabranje zapódatych pšosbow na projektowe spěchowanje.
- (4) Pšedsedařka/Pšedsedař Założboweje rady zastupuju założbu pšed sudnistwom a zwenka njogo napšěsiwo direktorce/direktoroju.

§ 9

Wježenje etata, pšespytowanje financow

- (1) Etatowe lěto założby jo kalendariske lěto.
- (2) Pšedłoga etatowego plana założby ma se kužde lěto zawcasa do zachopjeńka etatowego lěta wót direktorki/direktora zestajiš. Pšedłoga se wobraduju z pjenjedawarjami, pó pótrjebje se změníjo a pótom se pšedpołožyjo Założbowej raže k wobzamknjenju. Pó wobzamknjenju Założboweje rady a pšigłosowanju pšawniskego doglědowego zastojnstwa se etatowy plan założby w formje góspodařskich wustawkow wudajo a w sakskej a teke bramborskej amtskej łopjenje wózwajijo.
- (3) Za etatowe a kasowe nastupnosći, za knigływježařnistwo, za wótlícenje ako teke za pšespytowanje financow założby se wótpowědnje nałožuju póstajenja, płašce za statne zastojnstwo Lichotnego stata Sakska.
- (4) Wó nabrankach a wudankach ako teke wó zamóženju a dlugach założby ma direktorka/direktor lětnje rozpšawjaš. Zastojnstwowe pšespytowanje góspodarjenja założby a nałožowanja srědkow wótpowědnje póstajenjam wugba nejwuše zastojnstwo Sakskeje, kótarež jo pšislušne za nastupnosći Serbow. Wuslědk pšespytowanja se drugima pjenjedawarjoma (Zwězkoju, Krajaju Bramborska) pisnje k wěsći dajo. Kazniske pšespytowańske pšawa Zwězkowego finance pšespytowańskego zastojnstwa, Sakskego finance pšespytowańskego zastojnstwa a Krajnego finance pšespytowańskego zastojnstwa Bramborska se pšez to njedosegnu.

§ 10

Zarownanje cłonkow załoźbowych gremijow

- (1) Cesnoamtske cłonki Załoźboweje rady a jich zastupnice/zastupniki, cesnoamtske cłonki Załoźboweje komisije a jich zastupnice/zastupniki ako teke cesnoamtske cłonki fachoweje pširady za projektowe spěchowanje maju pšawo na zarownanje jězdnych wudankow za jězdy k pósejženjam załoźbowych gremijow a k internym klawsurnym pósejženjam wótpowědnje Sakskeje kazni wó jězdnych wudankach.
- (2) Cesnoamtske cłonki Załoźboweje rady pó § 5 wóttst. 2 co. 1 a jich zastupnice/zastupniki, kenž njejsu pšistajone we wót Załoźby za serbski lud spěchowanych institucijach, dostawaju za swójo žěto w załoźbowych gremijach ako zarownanje swójjich wudankow pósejžeńske pjenjeze we wusokosći 50,00 euro za kuźde pósejženje, na kótaremž su se wobžělili. Jolic se pšedložijo dopokaz wó napšawdnem tšušu myta pšez žěłodawarja abo dopokaz wó wzetem wódychańskem dowolu, płaši se město pósejžeńskich pjenjow pawšalěrowane zarownanje tšutego myta we wusokosći 150,00 euro na pósejženje. To njeplaši za cłonki Załoźboweje rady a jich zastupnice/zastupniki, ako su we wót załoźby spěchowanych institucijach pšistajone.
- (3) Pšedsedařka/Pšedsedař Załoźboweje rady dostanjo pósejžeńske pjenjeze we wusokosći wót 300,00 euro za pósejženje, na kótaremž jo se wobžělila/wobžělil.
- (4) Wóttchylecy wót § 10 wóttst. 2 sada 1 a wóttst. 3 wucyniju pósejžeńske pjenjeze za wobradowanja fachoweje pširady za projektowe spěchowanje jednotnje 25,00 euro. Njewobstoji žedno pšawo na płašenje pawšalizěrowanego wurownanja wupadnjonego myta pó wóttst. 2 sada 2.

§ 11

Winowatosć k mjelcanju

Cłonki załoźbowych organow su – teke pó spušćenju wótpowědnego gremija – winowate mjelcaš wó nastupnosćach, kótarychž zatajenje jo pšez kazń, pšez wobzamknjenje jadnogo ze załoźbowych organow abo pšez wósebne póstajenje pšedpisane.

§ 12

Pšistajone

- (1) Za žělowe poměry pšistajonych a za dogronowe poměry wuknjeńcow se nałožuju w Lichotnem staše Sakska płašece póstajenja.
- (2) Pšistajonym załoźby službnje pšedstajona/pšedstajony jo direktorka/direktor.

§ 13

Signet

Załoźba se prezentěrujo w zjawnosći ze swójskim signetom. Wó jogo wugótowanju rozsuźijo Załoźbowa rada.

§ 14
Wózjawjenje

Toś te wustawki se wózjawiju w nimskej, górno- a dolnoserbskej rěcy.

§ 15
Nabyše płašiwosći

- (1) Toś te wustawki su se wót Załožboweje rady dnja 12. maja 2020 wobzamknuli.
- (2) Wustawki nabydnu płašiwosći dnja 1. junija 2020.
- (3) Wustawki Załožby za serbski lud wót 20. měrca 2002, slědny raz změnjone dnja 4. apryla 2017, zgubiju k 1. juniju 2020 płašiwosć.
- (4) Wustawki se w amtskima łopjenoma Kraja Bramborska a Lichotneho stata Sakska wózjawiju.

Susann Šenkojc
pšedsedařka Załožboweje rady